

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chMo)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

chMoo55

Édition critique

1236, 29 janvier (n.st.)

Objet: Le maître échevin, les Treize jurés et les bourgeois de Metz vendent à l'abbaye Sainte-Glossinde de Metz les terres situées entre l'enceinte communale et les murs du bailliage de la Porte Serpenoise, pour qu'elle puisse y construire une petite entrée et que l'accès de l'abbaye à la Porte Serpenoise puisse être muré .

Support: Parchemin probablement jamais scellé; 187x86.

Lieu de conservation: Archives municipales de Metz CC 682 n° 7.

Édition antérieure: Pitz 2005, p. 35s.

Transcription de la charte

1 /. Conue choze soit à-tous **2** *que* li maistres eschevins et li trezes jurey *et* li universiteit de Mes· \2 **3** ont vendut à-l'abbasse *et* à covent de Sainte Glosine la terre qui est entre lou mur de la \3 cyteit et lou mur dou baille de Porte Serpenoize, jusc'ai l'angleir Thieriat Mouxin \4 arreis ce ke Arnoulz Boissons i ait· **4** ensi que li abbasses puet faire une posterne en \5 sai cort *parmy* le mur de la cyteit pour alleir entre les dous murs *et* mureir \6 la porte ki est deleis Porte Serpenoize· **5** Et cist denier sont mis on prout *et* en \7 l'us de la ville· **6** En temoignaige de veriteit est ceeleis cest escrit dou ceelz de la \8 cumunitteit de Mes· **7** Cest escrit fut fait le mardi après la conversion Saint Paul, \9 en l'an quant le miliares corroit *per* M·CC/. *et* XXXV/. ans·